

**ЗАПИСКИ**  
**ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ**  
**ИМПЕРАТОРСКАГО**  
**РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.**

---

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

---

**ТОМЪ ПЕРВЫЙ.**

**1886.**

---

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ПЯТНАДЦАТИ ТАБЛИЦЪ.)

---

**САНКТПЕТЕРБУРГЪ.**

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 л., № 12.

**1887.**

## МЕЛКІЯ ЗАМѢТКИ И ИЗВѢСТІЯ.

### Кульджинская монетная находка <sup>1)</sup>.

Присланныя г. Успенскимъ джагатайскія монеты, относящіяся къ 650 — 723 годамъ гиджры (= 1252 — 1323 г. по Р. X.), принадлежатъ къ числу рѣдчайшихъ и интереснѣйшихъ. Между прочимъ онѣ дали возможность приурочить двѣ серебр. монеты, которыя въ Френовыхъ Nov. Supplem. ad Recensionem I, p. 397, № 37 и 38 (тамъ помѣщены и снимки съ нихъ) включены издателемъ ихъ, пок. акад. Дорномъ, въ разрядъ «неизвѣстныхъ», хотя Френъ уже догадывался, что вторая изъ нихъ (№ 38) должна быть джагатайская.

Для окончательнаго разъясненія вопроса оставалось только разобрать непонятное имп слово **المالغ**, которое находится на оборотной сторонѣ ея. Если мнѣ удалось разгадать его, то я этимъ отчасти обязанъ тому обстоятельству, что зналъ, что доставленныя г. Успенскимъ монеты (въ числѣ ихъ находились двѣ такія-же серебр. монеты, какія находились въ рукахъ Френа), найдены въ Кульджѣ, принадлежащей къ району бывшаго джагатайскаго ханства. Лѣтнею резиденціею джагатайскихъ хановъ былъ, какъ извѣстно, городъ *Алмалыкъ* <sup>2)</sup>. Это-то имя и заключается въ упомянутой надписи, которую я читаю **المالغى**, т. е. «Алмалыкскій» (юрт).

Подтвержденіемъ правильности этого чтенія служатъ 3 мѣдныя монеты (изъ числа присланныхъ г. Успенскимъ), на которыхъ читается: (sic) **هذه السكة بالمالغى ضرب** (sic) (*выбитъ этотъ чеканъ въ Алмалыкскомъ* (юртѣ), и большая серебряная монета съ *уйгурскими* надписями, на которой

<sup>1)</sup> См. Протоколъ засѣданія 9 сентября 1886 г., стр. XV.

<sup>2)</sup> **المالغ** или **المالغى** (также **المالغ** или **المالغى**), близъ рѣки Или, въ 14-ти дняхъ пути на З. отъ Бишбалыка. См. D'Ohsson, Hist. des Mong. II, 107. Quatremère, Hist. des Mong. p. 146 — 147 и Not. et Extr. XIII, p. 224 — 225.

также находится неполнѣ сохранившееся имя «...малыкѣ» (по чтенію В. В. Радлова и А. М. Позднѣева). Эта послѣдняя монета до сихъ поръ оказывается, сколько мнѣ извѣстно, единственною въ своемъ родѣ и служить новымъ доказательствомъ, что уйгурскій языкъ употреблялся тогдашними монгольскими ханами не только для дипломатической переписки и важнѣйшихъ правительственныхъ актовъ, но и при чеканкѣ монетъ.

Подробное объясненіе всѣхъ 12 экземпляровъ Кульджинской находки, съ разрѣшенія Вост. Отдѣленія, будетъ помѣщено мною въ описаніи замѣчательныхъ джагатайскихъ монетъ, привезенныхъ Н. И. Веселовскимъ изъ прошлогодней поѣздки его въ Туркестанскій край.

В. Тизенгаузенъ.

---

### Китайскія зеркала, найденныя въ г. Кульджѣ.

Въ январѣ минувшаго 1885 г. въ музей Императорской Археологической Коммисіи были присланы Н. Н. Пантусовымъ найденные въ городѣ Кульджѣ три металлическихъ кружка, извѣстные у насъ подъ общимъ именемъ зеркалъ. При ближайшемъ разсмотрѣніи ихъ оказывается, что предметы эти принадлежатъ несомнѣнно китайской націи и суть одни изъ представителей китайскаго быта. Въ частности:

*Зеркало № 1-й* сдѣлано изъ желтой мѣди и по формѣ представляетъ собою кругъ, величиною 5,4 дюйма въ поперечномъ діаметрѣ. Въ среднѣй круга, на лицевой сторонѣ онаго, припаяно мѣдное ушко, назначенное какъ будто для того, чтобы кругъ можно было привѣшивать; по четыремъ сторонамъ этого ушка выбито четыре китайскихъ іероглифа.

鸞  
鳴 和  
鳳

«Луань фынъ хэ минъ» т. е. «(Птички) Луань и Фынъ поютъ согласно» (= гармонируя другъ съ другомъ).

Луань — это китайская мифическая птичка (фениксъ), появленіе которой знаменуетъ собою счастье. По вѣрованіямъ китайцевъ, она живетъ и летаетъ всегда попарно, — самецъ съ самкой; оттого и въ литературѣ китайской самецъ и самка этой птицы являются нераздѣльными. Луань (鸞)